



---

Proto-Maidun Phonology

Author(s): Russell Ultan

Source: *International Journal of American Linguistics*, Vol. 30, No. 4 (Oct., 1964), pp. 355-370

Published by: [The University of Chicago Press](#)

Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/1263530>

Accessed: 18/09/2014 05:40

---

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at  
<http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.



The University of Chicago Press is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *International Journal of American Linguistics*.

<http://www.jstor.org>

# PROTO-MAIDUN PHONOLOGY

RUSSELL ULTAN

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

1. Introduction
2. Descriptive data
3. Reconstructions
4. Other correspondences
5. Unique problems
6. Lexicon

1. This paper<sup>1</sup> presents the data from Konkow, Maidu, and Nisenan and discusses the validity of and the problems encountered in reconstructing a Proto-Maidun phonemic system.

In 1961 Shipley<sup>2</sup> initiated the historical reconstruction of Proto-Maidun, using Maidu and Nisenan material. Since then data on a third Maidun language, Konkow,<sup>3</sup> has become available and it is hoped that this comparison of all three languages may help in clarifying the proto situation.

These languages were spoken in the area roughly bounded by Mount Lassen, Honey Lake, Carson Pass, and Sacramento, Nisenan

being distributed over the valley, Konkow in the foothills, and Maidu in the mountains.

There may have been a fourth language, spoken in the area of Chico and south thereof but, since it appears to be extinct and the only recordings of it were obtained by Gatschet in 1877, there is some doubt as to whether it constituted another language or merely a widely divergent dialect of Konkow. As Shipley pointed out, lexically Chico seems to be closer to Maidu, although it does share a few items with both Konkow and Nisenan which do not occur in Maidu. Grammatically however, it is almost identical with Konkow, both morphologically and syntactically.

Of the total 1,036 possible cognate sets examined, 386 sets, comprising largely those containing cognates in all three languages, along with a handful of two-way sets of particular interest, form the basis for this comparison. It may be worthwhile noting that the total number of probable two-way cognate sets was distributed in the following fashion: 82 between Konkow and Maidu, 24 between Konkow and Nisenan, and one between Maidu and Nisenan. 543 sets were eliminated from comparison due to doubtful sound correspondences or unjustifiable semantic differences or a combination of both factors. In all instances, one-to-one correspondences are overwhelmingly the most frequent by actual count. There are, however, a number of divergent correspondences which are indicative of various types of phonological change, some of which undoubtedly reflect genetically related phonemes as well as those resulting from different layers of diffusion, both among the Maidun languages and between these languages and their neighbors: the Yana, Atsugewi, Paviotso, Washo, Northern and Plains Miwok, Patwin, and Nomlaki. These

<sup>1</sup> This paper was prepared for a Seminar in American Indian Linguistics given during the fall of 1963 under the direction of Mary R. Haas, whose help and comment are gratefully acknowledged.

<sup>2</sup> Data used in the preparation of this article was obtained from the following sources: (1) William F. Shipley, *Maidu Grammar* (in press), (2) William F. Shipley, *Maidu and Nisenan: a binary survey*, *IJAL* 27.46-51 (1961), (3) William F. Shipley, *Maidu Texts and Dictionary*, UCPL vol. 33 (1963), (4) Hans J. Uldall, *Maidu Phonetics* (written in 1932), *IJAL* 20.8-16 (1954), (5) Hans J. Uldall, *Nisenan Dictionary* (typescript), (6) Hans J. Uldall, *Notes on Nisenan Grammar* (typescript), (7) A. L. Kroeber, *The Valley Nisenan*, *UCPAAE* 24.253-290 (1929).

<sup>3</sup> The Konkow material was collected during summer 1961, fall 1962, and summer 1963 under the auspices of the Survey of California Indian Languages, Department of Linguistics, University of California, Berkeley, and with the additional aid of a fellowship from the American Council of Learned Societies (1962-1964).

correspondences are, with the exception of those pertaining to relationships between stress, vowel length and syllable-final *h*, represented by extremely few cognate sets in every instance thus making it impossible to segregate older borrowed from genetic material with the evidence from Maidun alone.

Undoubtedly due to the style of description which Uldall (1954) employed in his transcription of Nisenan, certain inconsistencies are patent. At times the items listed in the Dictionary may be phonetic, phonemic or morphophonemic. There is no overt indication given although, from the few phonotactic statements which are made in his Maidu Phonetics, the phonemic shape of some items may more or less safely be deduced. Nevertheless, in other instances, there can be no certainty as to what is actually intended. This ambiguity is particularly distressing where vowel length, which plays an important role in reconstructing the proto phonology, is concerned.

**2.1.** The phonemic system of Proto-Maidun which is reconstructed here is based on one-to-one correspondences for all the segmental phonemes (see 4.1 for a discussion of the suprasegments).

b	d			i	y	u
p̥	t̥	ɕ	k			
p	t		k	ʔ	e	a
	s		h			
	l					
m	n					
w	j					

Maidu and Konkow have, in addition, a rare phoneme, /c/ (cf. 322). Konkow and Nisenan share a seventh vowel phoneme /ə/ which is not present in Maidu (cf. 4.9). Neither of these can be reconstructed.

**2.2.** Only those statements which are pertinent to the discussion are given here. For all three languages:

- (1) the syllable canon is CV(·)(C), (2)  $V_1C + V_2 > V_1CV_1$  where C is a velar stop, (3) glottalized stops occurring before any

consonant or juncture are unreleased, i.e., become the corresponding plain stops (for Nisenan, Uldall does not specify the environment before juncture), (4) imploded stops do not occur syllable-finally.

For Konkow and Maidu: /h/ f /ʔ/ in a limited number of morphemes.

For Maidu:  $C\check{V}C + V > C\check{V}C\check{V}$ ; elsewhere it remains  $C\check{V}C$ .

This alternation is represented by the morphophoneme  $\|\wedge\|$  which appears in several forms in the lexicon.

For Nisenan: syllable-final /ɕ/ and /h/ do not occur.

**3.1.** In keeping with the comparative method, the regular correspondences, which are almost entirely one-to-one, must be reconstructed as Proto-Maidun phonemes. Of the large number of remaining correspondences, some show fragmentary patterns of change but the evidence is too scanty to do anything more than suggest the directions of change. In reality, the situation is untenable. The reconstructions indicate virtually no divergence between the three languages which, in practical terms, means that we are dealing with the same language or at best dialects thereof. Yet the facts are quite contradictory. The languages are not mutually intelligible. Although there appears to be a fairly large number of lexical similarities, there are structural differences of both a morphological and a syntactic nature. Thus it would seem that the only plausible hypothesis which could be set forth to account for this apparent paradox would be one which assumes a great deal of convergence, perhaps covering a long period of time, but either particularly active in the more recent past or occasioned by more or less continuous reborrowing of forms. This is supported in some small measure by the presence of a few precious cognate sets which involve doublets where one set contains one-to-one correspondences and the other of the pair one of the rarer correspondences. The latter instances may represent genetically related

forms or older layers of borrowing. Given the paucity of the data, the kind of relationship cannot be determined. This is not to say, of course, that all one-to-one correspondences must be spurious from a genetic standpoint. Obviously some phonemes tend to be more stable than others in a given language and may well undergo no change even during lengthy periods, but the likelihood that all the phonemes of each of three distinct and presumably related languages should remain unchanged is practically nil.

**3.2.** A few examples of the occurrences of each reconstructed phoneme, wherever possible in different positions, are given below. The numbers following each proto phoneme refer to the cognate set listed in the lexicon.

PM	*b	3, 7, 9, 13, 317
	*d	27, 42, 48, 182, 198, 240, 330
	*p	98, 226, 231, 236
	*t	146, 271, 272
	*c	7, 25, 26, 27, 40, 325
	*k	3, 125, 128, 134, 146, 344, 346
	*p	195, 198, 199, 200, 203, 216, 225, 351, 356
	*t	172, 203, 257, 259, 260, 262, 270, 356
	*k	42, 109, 195, 295
	*ʔ	295, 298, 304, 373
	*s	162, 216, 233, 236, 240, 294, 317, 345, 361
	*h	10, 27, 51, 59, 61, 67, 330
	*m	109, 149, 158, 162, 168, 172
	*n	3, 42, 168, 181, 182, 185, 195, 198, 231, 270
	*l	128, 134, 149, 294, 354
	*w	25, 59, 279, 280, 289, 290, 294, 360, 362
	*j	40, 61, 98, 102, 125, 126, 158, 236, 257, 259
	*i	7, 48, 67, 172, 182, 185, 203, 262, 317, 351
	*e	26, 27, 61, 98, 134, 182, 200, 203, 240, 279, 298
	*y	40, 236, 270, 346
	*a	3, 27, 42, 109, 125, 195, 198, 236, 257, 271, 272

\*u 42, 146, 231, 325, 373

\*o 9, 13, 102, 168, 213, 216, 294, 356.

Additional examples may be found among the reconstructed sets in **6.1**.

**4.1.** Probably the most striking general pattern of change concerns developments of syllable-final consonants, particularly \*h, \*j, and \*k, and their relationships to length and stress. Stress and vowel length must be reconstructed to account for a variety of correspondences in the modern languages. While both of these are phonemic in Konkow, stress is in large part predictable, either phonologically or morphologically. From Uldall's description, a similar situation exists in Nisenan. In Maidu, only stress is phonemic. Therefore, although the proposed solution is somewhat unsatisfactory in explaining some of the data, it reasonably does so for most of the sets. There were then four situations<sup>4</sup> pertinent to stress and length in Proto-Maidun:<sup>5</sup>

	PM	K	M	N	Examples
(1)	*V	>	V	V	V (numerous examples in lexicon)
(2)	*V̄	>	V	V	V̄ 6, 29, 33, 128, 238, 300
(3)	*V̄	>	V	V̄	V̄ (numerous examples in lexicon)
(4)	*V̄	>	V̄	V̄	V̄ 13, 53, 54, 74, 91, 96, 115, 144, 202, 203, 211, 217, 219, 251, 293, 295, 340, 369
			V	V̄	V̄ 7, 64, 70, 133, 140, 351
			V̄	V̄	V̄ 236, 259, 266, 334, 355.

Situation (2) may be spurious since five of the six possible sets could contain delayed stress morphemes. For situation (4), it can only be assumed that length has been lost in Konkow or in Nisenan either in sporadic instances or due to conditions which are no longer evident. In this connection, the occa-

<sup>4</sup> Correspondences relating to delayed stress in Maidu are discussed in **4.3**.

<sup>5</sup> Since stress has such a low functional yield in Konkow and Nisenan as opposed to vowel length, it is not employed as a significant factor in reconstructing the suprasegments. Thus, in the formulaic vowel correspondences given here stress is omitted from the Konkow and Nisenan types.

sional variation between short and long vowels (which is presumably free or of a phonetic nature) observed in Uldall's transcription should be kept in mind as well as an apparently functional length ablaut in Nisenan. Although scant reference to this was found in Uldall's fragmentary grammatical notes, there is evidence of its existence (cf. 71, 63, 70, and *ni I* vs. *ni· my*, *myse they* vs. *myse· their*, *sykyj scratch* vs. *sy·kyj have itch*). Syllable-final \*h is retained in Konkow, lost in Maidu (with one exception, 86), and becomes vowel length in Nisenan with three exceptions which remain unaccounted for (11, 49, 207). A definite structural parallelism exists between the developments of \*Vh and \*V· (see above).

In Konkow, syllable-final /h/, /j/, and more rarely /w/ regularly alternate with length before certain suffixes (e.g., /h/ 27, 10, 67, 23, 97; /j/ 19, 86, 240, 311; /w/ 117). Furthermore, there are a very few forms in which other final consonants alternate morphophonemically with zero or length (e.g., *kómbó ~ kómbot- mouth*; *kádi· ~ kádik-rain*; cf. also 159, 198). In Nisenan, syllable-final /j/ varies freely in at least one case with length, *my· f myj that*. In Maidu, syllable-final /h/ is extremely rare, occurring in only one of the present cognate sets (86). It is therefore conceivable that such sequences may appear only in recently borrowed forms. /j/ is of fairly common occurrence but is lost in two environments: following the stressed second vowel of a disyllabic form before a juncture (311, 240, 19, 25) or following an unstressed vowel before a consonant (86, cf. also *éúj on top of* vs. *ʔóscúmi tip, top*). But this hypothesis is somewhat weakened by the existence of a now non-productive morph, -j (cf. 88), which functions as a nominalizer or a verbalizer. Furthermore, syllable-final /j/, /t/, and /w/ alternate with zero before the durative, -nù, in a small number of suffixes (e.g., 41, 52, 172). There are four examples in which Konkow length corresponds to Nisenan /j/ (194, 342, 337b, 63). Since these forms were never elicited

in the pertinent environment for a normal j-allomorph, it may be reasonably assumed that length alternates with /j/ in these cases. Perhaps the same applies to one instance where Konkow /j/ (alternating with length) corresponds to Nisenan length (311).

Although the evidence does not permit the segmentation of the various syllable-final consonants discussed above, the existence of doublets like 288 and 289 which may reflect a semantic as well as a formal distinction between -h and zero casts reasonable suspicion on the comparison of these elements.

**4.2.** There are a few puzzling correspondences involving /k/ or /k/ in one or two of the languages which point to earlier \*k or \*k which has developed differently under only partially ascertainable environments and probably with some dialect admixture which further clouds the picture. Two possible significant environments in the evolution of an original syllable-final \*k are: (1) in unstressed syllables, \*k remains k in Maidu, becomes h in Konkow, and is lost in Nisenan (11, 373, also K. *éjti· M. éjti· different*), (2) in stressed syllables, \*k undergoes the same changes in Maidu and Konkow, but develops into length (presumably via an intermediate \*h) in Nisenan (364, 289, 168). At least one of these sets may be questionable on morphological grounds. In 168, Maidu *jók-* may represent a reshaping or a popular etymology. Compare *jók to pound*, *jó flower*, also Konkow *jóh-* and Nisenan *jo· flower*, *-men time, season*.

There are two sets having syllable-final /k/ or /k/ (possibly due to assimilation to another glottalized stop in the same form) in Konkow and Maidu and zero in Nisenan, and two sets with syllable-initial /k/ or /k/ to Nisenan /h/ which seem to be related although, aside from the positional environment, they cannot be included with \*k or \*k on distributional criteria (see 180, 131, 271, 357 and cf. 326).

**4.3.** Shipley's (1961) proposed disyllabic harmonic base to account for correspondences of Maidu delayed stress to either short



or long vowel in Nisenan is further reinforced by the discovery of a few additional doublets of the type  $V(\cdot) \sim V(\cdot)\text{hH}^6$  in all three languages, and those sets containing doublets are reconstructed on the basis of the fuller form (90, 173, 238, 54, 212, 9, 224, 190, 264). Nevertheless, since some of the Maidu delayed stress morphemes have  $\text{CV}$  allomorphs (e.g., 51, 85, 232), it is somewhat doubtful that the fuller form can be extrapolated in reconstructing those sets which do not have the confirming evidence of doublets on the analogy of the sets which do. It should however be noted that Nisenan contains two common suffixes:  $-\text{hH}$  a nominalizer and  $-\text{o}$  an intransitivizer. In some instances, these may well be segmentable (see especially 8, 9, 288, 289); in others, the possibility of further analysis is doubtful. Cognate sets without doublets are here reconstructed as though the Maidu form contained an unstressed vowel (e.g., 51, 289, 37, 290, 232, 305, 85).

**4.4.** There are a number of isolated examples of reduction of an original sequence: vowel + semivowel,  $\text{h}$ , or  $?$  + vowel > vowel (long or short). The vowels are usually harmonic and Nisenan tends to contract more often than either Konkow or Maidu. Those cases which are not due to reshaping in one language or another are almost certainly the result of differing degrees of deliberate or allegro speech. This is clearly shown in the Nisenan variants for *west* (259) q.v. The following types are represented in the lexicon:  $\text{ajo, aju} > \text{a}^{\cdot}\text{w}$  (329);  $\text{aha} > \text{a}^{\cdot}$  (349a);  $\text{awa} > \text{a}^{\cdot}$  (259);  $\text{awa} > \text{á, e}^{\cdot}$  (160);  $\text{a}^{\cdot}\text{a} > \text{a}^{\cdot}$  (339a);  $\text{e}^{\cdot}\text{e} > \text{e}^{\cdot}$  (66);  $\text{owa} > \text{o}^{\cdot}$  (267);  $\text{y}^{\cdot}\text{y} (\sim \text{y}) > \text{y}$  (224) (cf. also 4.3).

**4.5.** Fragmentary evidence exists for positing a pattern of change from proto word-initial consonant to  $/?$  with Konkow and Maidu generally tending to be more conservative than Nisenan in this respect. Despite the paucity of data, particular weight should be attached to these sets in view of

the probable high degree of stability inherent in the glosses (with the exception of 369 and perhaps 325 which may be suspect on onomatopoeic grounds). Two examples of Konkow  $/?$  to Maidu  $/\text{b}/$  in medial position (280, 320) belong to the same pattern. Morphologically, it is probable that both  $*\text{bós-}$  (320) and  $*\text{bís-}$  (318) were originally free morphemes. It would appear that intervocalic  $*\text{b}$  in Konkow went to  $/?$  but was retained in Maidu. The doublet in Konkow, which represents a dialect isogloss, supports this thesis. For 280 then,  $*\text{-webís-} > \text{K. } * \text{-we}^{\cdot}\text{is}$ , and with loss of stress followed by a common pattern of vowel harmony with intervening  $/?$ ,  $> \text{-we}^{\cdot}\text{es} \sim \text{-we}^{\cdot}\text{s} \sim \text{-wes}$ . If the Nisenan form is cognate, it must have evolved in the same manner. For the remaining sets, see 323, 342, 343, 345, 213, 216, 128. Konkow and Maidu initial  $/\text{w}/$  to Nisenan  $/?$  occur in two sets (360, 361).

In two instances, Konkow and Maidu initial  $/\text{b}/$  corresponds to Nisenan  $/\text{w}/$  (9, 321). Phonetically, such a change is highly plausible since  $/\text{b}/$  before  $/\text{y}/$ ,  $/\text{u}/$ , and  $/\text{o}/$  tends to have a pronounced labio-velar release, i.e.  $[\text{b}^{\cdot}]$ . This could possibly go with  $*\text{b-} > \text{N. } /?-/$  before front vowel (318).

**4.6.** In addition to the regular correspondences of glottalized stops which are reconstructed as such, a few correspondences show glottalized stop in one or two languages to plain voiceless in the remaining language(s). Some of these undoubtedly represent proto glottalized stops which, in the languages reflecting plain stops, were recorded only before consonant or juncture, i.e., are morphophonemically glottalized (87, 198, 129, 254, 43, 148, 359, 297, 215, 235, 258, 284, 131, 358, 38, 228); some others are possibly due to assimilation to other glottalized stops in the same form (e.g., 32, 227); but others cannot be so explained. This apparent capriciousness in the area of glottalization has been noted elsewhere in Northern and Central Californian languages<sup>7</sup> and within Maidun it

<sup>6</sup> H will be used throughout this paper to indicate a vowel harmonic with the preceding one.

<sup>7</sup> See Harvey Pitkin and William F. Shipley, A

does suggest that diffusion both within and from outside the family has played an important role. Very generally, from the present data, it can be stated that Konkow tends to favor glottalized stops rather more than Maidu, and Maidu more so than Nisenan. Where the morphophonemics indicate such a possibility, a glottalized stop is reconstructed. For the remaining situations, where two languages reflect a glottalized stop, the latter is tentatively reconstructed.

**4.7.** Ten sets contain examples of a medial geminate consonant in one or two languages corresponding to a simple consonant in the other(s) (369, 371, 229, 284, 350, 351, 272, 259, 365a, 371a). Of these, eight follow \* $\bar{V}$  and two precede \* $\bar{V}$ . 284 and 365a could be attributed to a morpheme of reduplication, C<sub>1</sub>- (stem-prefixed) with iterative meaning (attested at least in Konkow and probably in Nisenan), especially in view of the semantic content of the forms. 371a and 351, which contain problematic length in Konkow and Nisenan respectively, may reflect proto geminates with loss and compensatory vowel length, but this solution is admittedly ad hoc. Such a process is not normal in connection with Maidu sonorants in medial position although it does occur before final nasals in Konkow and perhaps Nisenan. It should be noted again that recordings of non-morphological geminates in deliberate or emphatic utterance are more suspect than they would otherwise be and especially here where, in all instances, they were either immediately preceded or succeeded by \* $\bar{V}$ .

**4.8.** The vowels generally show little divergence but there are two situations which present special problems and there are two structural factors which in many cases bring on vowel change.

As with other Penutian languages, vowel harmony was at one time a very productive process in Maidu. The modern languages

all retain some vestiges of it and, at least in one morphophonemic situation common to all three languages (see 2.2), it is still productive. Where there is apparent irregularity in certain vowel correspondences, vowel harmony is fairly often involved. One widespread type of vowel harmony consists of the total assimilation of the vowel of a CV-instrumental prefix to the following stem vowel. This probably occurred with all vowels. Furthermore, the basic allomorph of the CV- prefixes appears to have been either Ci-, which did not harmonize, or Co-, which did. The Co- allomorph, exceptionally, could vary freely with the other vowel allomorphs before any other vowel. This, in all likelihood, eventually led to the creation of a semantic contrast to parallel the formal contrast which is evident in sporadic instances of apparent functional ablaut. Once the device becomes a structural feature of the language, it may be subject to extension in other environments than the original one. It is proposed that this may be the case with a few doublets which appear in the lexicon (see 364, 294, 136 vs. K. -ki- M. k $\acute{i}$  *pinch*, 138, 346, 242 vs. 245, 274 vs. 288, 62 vs. 75, 157 vs. 165; cf. also N. *double up, bend in a circle* wiponospaj (larger objects) vs. wipələspaj (smaller objects)).

**4.9.** Both Konkow and Nisenan have a seventh vowel, /ə/, which is not found in Maidu. The presumed cognate sets containing this vowel are rare and correspond to all vowels in Maidu. There are only four reliable examples of /ə/ to /ə/ between Konkow and Nisenan (366, 337a, 346a, 350a, and 337a and 350a may be identical). The relative frequency of this vowel in both languages is low and it tends to occur chiefly in totally harmonized forms. It is also found anomalously in Plains Miwok, adjacent to Nisenan territory. (see also 347, 370a, 229, 350, 346, 365).

**4.10.** There are five vowel correspondences which occur in what are usually considered semantically stable examples and which cannot be accounted for by differ-

ences in distribution from the regular correspondences. When they are examined as possibly being part of an older system, an interesting pattern emerges, viz.

K	:	M	:	N	Examples
i	:	i	:	e	128, 317, 340, 344, 351
e	:	e	:	a	66, 181, 199, 337, 370
a	:	a	:	o	294, 360, 361, 362
o	:	a	:	o	13, 330, 364
u	:	u	:	y	333, 345, 354.

If, with the exception of o:a:o, the other correspondences are grouped on a conventional vowel chart, and we assume that Konkow and Maidu represent the proto situation, these four vowels in Nisenan indicate a counter-clockwise shift, namely:

$$\begin{array}{ccc} i & & y \leftarrow u \\ \downarrow & & \\ e & \rightarrow & a \rightarrow o \end{array}$$

5. Metathesis occurs in one set (7) with the shift apparently taking place in Konkow.

The auxiliary verb (328) poses a special problem. Konkow /h/ to Maidu /k/ to Nisenan /h/ is a unique correspondence but the Maidu form has delayed stress which may reflect an original disyllable. There appear to be two likely possibilities: (1) a dimorphemic \*ka-há- with loss of the first syllable in both Konkow and Nisenan and subsequent split of \*.há into Konkow *ha be* (aux.) and ?a- *anaphoric demonstrative*. In Maidu the original compound split into *ka. 'be* and ?a. ' *anaphoric demonstrative* (although this does not account for delayed stress in the latter). (2) \*kahá > K. ha, > M. ka., > N. ha and \*ha- > K. ?a-, > M. ?a., > N. ha-, i.e., merger in Nisenan. The forms glossed to *say* (368) are homonymous with the anaphoric demonstrative and are probably ultimately related to the latter, having developed from an original \* *say* or *do this*. Compare Shipley's (1961) etymology.

In two sets, Konkow and Maidu /l/ correspond to Nisenan /n/ (346, 351) and, in a third set, the situation is reversed, i.e., n:n:l

(370). Since both \*l and \*n appear to be relatively stable phonemes, these two correspondences must remain unexplained. However, it may be noted that Nisenan seems to fluctuate between /l/ and /n/ in a few forms, viz., *wiponos paj double up* (large objects) vs. *wipələs paj double up* (smaller objects) (vowel ablaut accounts for the difference in size of object); *somle'nu f somle'lu hat*; *wake'nu f wake'lu cowboy* (both Spanish loanwords).

In four sets (126, 158, 317, 341), an unexplained /h/ following a sonorant (j, l, m) and preceding /i/ appears to have been retained in either Maidu or Nisenan. Although these forms cannot be analyzed, it seems possible that there may have been a morpheme boundary between the sonorant and /h/ (cf. N. -hi a nominalizer). In 126 and 158 this assumption is reflected in the reconstruction.

6. The lexicon is divided into two sections. The arbitrary number assigned to each set is used as a reference throughout the text of this article. Konkow and Maidu forms which are not enclosed in phonemic brackets (/ /) are transcribed morphophonemically. 6.1 contains reconstructed sets which, when polymorphemic, include morpheme boundaries indicated by hyphen wherever they may be determined. The items are arranged in English alphabetical order for the reconstructed Proto-Maidun form. 6.2 contains all other presumed cognate sets which cannot be reconstructed in part or in toto. They are arranged similarly to 6.1 but the alphabetic order is based on the Konkow form. The English gloss is given at the end of each cognate set. Where there may be a difference in glosses in one of the languages, the particular gloss immediately follows the individual form for that language and the common gloss at the end of the set. The abbreviations used are as follows: \* Proto-Maidun, K Konkow, M Maidu, N Nisenan.

#### 6.1. Reconstructed sets:

1. \*-b, K -be 2*S hort.*, -by *cavet.*, M /-bene/ 2*S hort.*, -by *cavet.*, N -bene 2*S*



*persuasive*, -by *prohib.* OPTATIVE. \*e HORTATORY; \*y CAVEITIVE.

2. \*bá, K bá, M bá, N ba SALT.

3. \*banák, K bának, M banák, N banaka LIGHT.

4. \*ba·no, K báno ~ bán, M bán, N ba·no SPREAD.

5. \*-be, K kónojbè *girl*, M -be, N konobej *girl* DIMINUTIVE.

6. \*be(·)téj-, K bétéj *mythical* (?), M betéj *tell stories* (cf. beté *ancient*), N be·tej, MYTH.

7. \*biéí, K éíbi, M bíé, N biéí, CLAW.

8. \*bo-, K bó-, M bo· hit by throwing, N bo ~ bo· hit with stone in hand, WITH ROCK.

9. \*bóh-?o, K bóh-, M bónno *throw down-hill*, N. bo?o ~ bo·?o *throw* ACTION WITH ROCK.

10. \*bóh-, K bóh-, M bó, N bo·, TRAIL.

11. \*bomýh, K/bómyhmýhno/, M bomý, N bomy PITY.

12. \*bón, K bódaw, M/kódom bónnodi/ *west*, N bon *fall* LIMIT.

13. \*bó·no, K bó·no, M/lýlykbòno/ *flock of wild geese* (basket design), N bo·no WRITE.

14. \*bonóh, K bónoh, M bonó, N bono· EAR.

15. \*bosó, K bóso, M bosó, N boso *knife, spear* FLINT.

16. \*búh, K búh, M bú, N bu· ~ bu BREAK WIND.

17. \*bukúj, K búkuj, M bukúj, N bukuj *smoulder* DIE (of fire).

18. \*búk, K búk, M búk, N buk TAIL.

19. \*bu·túj, K bútuj (cf. bún *pubic hair*), M butú, N butuj (cf. bun *pubic hair*) HAIR.

20. \*býh, K býh, M bý, N by· BLOW.

21. \*býj, K býj, M býj, N byj LEACH ACORNS.

22. \*bým, K bým, M bým, N bym BONE.

23. \*cáh, K cáh, M cá, N cá· ~ cá TREE.

24. \*cáj, K cáj, M cáj, N caj DIFFERENT.

25. \*cawáj, K cáwaj, M cawá *chin, jaw*, N cawaj TOOTH.

26. \*-ce, K -ce, M -cet, N -ce WHILE<sub>1</sub>.

27. \*cédáh, K cédah, M ceda, N ceda· ~ ce·da BREAKFAST.

28. \*cej, K céj, M ?ójcej, N ?ycej *waste* DIRTY.

29. \*ci·cí, K cíci, M cíci *flank*, N ci·ci RIB.

30. \*cíh, K cíh, M cí, N ci· ~ ci CLOTHING.

31. \*-cik, K -cik, M -cik, N by·cik *inhale* COVER.

32. \*cítók, K cítok, M cítók, N citók POISON OAK.

33. \*cíw, K cíw, M/cíwciwí/, N ciwi· CLOVER.

34. \*-co, K -co, M -co, N -co AROUND.

35. \*cóh-, K cóh, M có, N co· BURN (intr.).

36. \*-coḱ, K -coḱ, M -còḱ both, N -coḱ DUAL (nominal).

37. \*cú, K cú, M cú·, N cú· MELT (intr.).

38. \*cúp, K cúp, M cúp *willow*, N cúp *basket sticks* STICK.

39. \*cýh, K cýh, M cýwak, N cý· SCRATCH<sub>1</sub>.

40. \*cý·j, K/cý·je/, M cýj, N cýj ~ cý·j, FOUR.

41. \*-dah, K -dah (~daw; cf. also dáh-*wipe off*), M -da (~daw), N -da· OFF. Cf. 46—these appear to be two proto morphemes which have syncrretized in Konkow and possibly Maidu. K. -dah occurs as a rare alternant of -daw with both meanings.

42. \*dakú, K dáku, M dakú, N daku LEFT (hand).

43. \*dák, K dáḱ, M dáḱ, N wa·cadak (cf. mædækpaj) ADHERE.

44. \*dám, K dám, M dām, N dam BORROW.

45. \*(-)das, K -das-, M/widásdo/ (cf. hédas *crack open*), N dasdasdasti *operate a slap-stick* SPLIT OPEN.

46. \*-daw, K -daw, M -daw, N -daw HITHER<sub>1</sub>. Cf. 41.

47. \*-de, K -de, M -kade, N hode *where* INTERROGATIVE.

48. \*-di, K -di, M -di, N -di LOCATIVE.

49. \*díh, K díh, M dí, N di HEAD LOUSE.

50. \*-dik, K -dik, M -dik, N -dik *arrive* UP TO.

51. \*dóh, K dóh, M dó, N do· BITE.

52. \*-doj, K -doj, M -doj, N hadoḱoj

*get up with load on back* (-do- occurs only with -koj go) UP.

53. \*dú-, K dú-, M budú *tie into a bundle*, N du- TIE.

54. \*dý-hy, K dý-, M dý-, N dy- ~ dy-hy BUSH.

55. \*-dyk, K -dyk, M dýk, N dydyky *exactly alike* JUST (only).

56. \*ha, K há, M ha-!, N ha CARRY.

57. \*ha, K hámit, M ha-! *move something in water*, N hama-n *something wet* SOAK (tr.).

58. \*halé, K hále, M halé, N hale WIN.

59. \*háu, K háw, M háw, N haw FOX.

60. \*hedé, K héde, M hedén *close, near*, N hede *this* HERE.

61. \*-héj, K -hej, M -hej (cf. syhehéjno *alongside of*), N -hej ALONGSIDE.

62. \*héj, K héj, M héj, N hej *follow* CHASE.

63. \*héla, K héla, M héla (cf. héla-j *gamble*), N helaj (cf. hel *play handgame*) GRASS GAME.

64. \*hé-m, K hém, M hēm, N he-m COALS.

65. \*hés, K hés, M hés *thing*, N hes SOMETHING.

66. \*he?é, K hé?e, M he?é, N he- (cf. ha-n *yes*) YES.

67. \*híh, K híh, M hí, N hi- SMELL (intr).

68. \*hín(-i-)pýj-, K hínpy(-), M/híní pypýj/, N hinipypýj- DIZZY.

69. \*hín, K hín, M hín, N hin- FLOAT.

70. \*hín, K hín, M hín, N hi-n (cf. hin *look*) EYE.

71. \*hín, K hín, M hínwo, N hinnan (cf. hi-n *precede*) FRONT (ahead). Cf. 70 above.

72. \*..pín, K hípin, M ?epín, N hipin ABOVE.

73. \*hís, K hís, M hís, N his WEAVE (baskets).

74. \*hó-, K hó-, M hó-, N ho- *greet* ALL RIGHT.

75. \*hój, K hój, M hój, N hoj *near* FOLLOW.

76. \*hójja, K hójja ~ hójjā, N hojja *old* LONG AGO. Cf. 75, 330.

77. \*hóm, K hóm, M hóm, N hom *cook* *mush, soup* BOIL (tr.).

78. \*homó, K hómo, M homó, N homo WHERE.

79. \*hón, K hón, M hôn, N hon HEART.

80. \*hón, K hón, M hôn BREATHE. Cf. 79, probably the same morpheme.

81. \*hu-, K hú-, M husíp *take off clothing*, hudáu *assume a burden*, N hu ~ hy *take, put* PUT.

82. \*huhú-, K húhu-, M huhú-, N huhu- LUNGS.

83. \*-húp, K -húp, M hup ~ ?up, N -hup INSERT.

84. \*hý-, K hý-, M hý-, N hy- ~ hyj GATHER.

85. \*hý, K hý, M hý ~ hy-!, N hy HOUSE<sub>1</sub>.

86. \*hýh-wej, K hýhwej, M/hýhwepàj/ *talk loudly*, N hy-wej PRAY.

87. \*hýk, K hýkwo, M hýkwo, N hyk, GROUSE.

88. \*-j, K méj *give* (cf. méh *accept*), M méj *give* (cf. mé *take*), N me-j *give* (cf. me- *get, catch*) STEM FORMANT (verb from verb). Cf. 165, 166.

89. \*ja(-), K já, M ja-!, N ja ~ ja- NAME.(n.)

90. \*jahá, K já, M ja-!, ja ~ jaha MAKE.

91. \*já-, K já-, M já, N ja- CLOUD.

92. \*jakán, K jákan, M jakán, N jakan SALIVA.

93. \*jáċ, K jáċ, M jáċ, N jaċ BRIDGE.

94. \*jamán, K jáman, M jamán, N jaman MOUNTAIN.

95. \*ja-wíh, K jáwih, M jawí, N jawi- NAME (v.). Cf. 89.

96. \*jé-, K jé-, M jé *wing of insect*, N je- WING.

97. \*-jeh, K -jeh, M -je, N -je- *go along* TOWARD.

98. \*jép, K jép, M jép, N jep MAN.

99. \*jím, K jím, M jím, N jim ARM.

100. \*jím-dyk, K/jímdyknà-/ , M/jím-dyċy-/ , N jimdykna-n RIGHT (hand). Cf. 99, 55.

101. \*jo-, K jó-, M jo-! *hit with hand*, N jo WITH FIST.

102. \*-jo ~ \*jo-, K -jo, N jo- ~ -jo (cf. hujo *hide things*) PLURAL (distrib.).

103. \*jó-, K jó-, M jó *move through water*, N jo- *swim underwater* DIVE.

104. \*jóh, K jóh, M jó, N jo- FLOWER.

105. \*jóċ, K jóċ, M jôċ, N jok POUND.

106. \*jóm, K jóm, M jôm, N jom DOCTOR (shaman).  
 107. \*júh, K júh, M jú, N ju· *scrape with knife* RUB ON.  
 108. \*káj, K káj, M káj, N kaj LOG.  
 109. \*kám, K kám, M kám *nephew*, N kam SIBLING'S CHILD.  
 110. \*kán, K kán, M kán *all, the whole of it*, N kanno *last of a series* END.  
 111. \*kán, K -kàni *and, and then*, M kán, N kan *again* THEN. Cf. 110.  
 112. \*kát, K kát, M kát, N kati AUNT.  
 113. \*kit, K -kit, M -kit ~ -ki, N -kit DOWN<sub>1</sub>.  
 114. \*kiw, K kiw *behind*, M kiw, N kiw ~ kiw BACK (body).  
 115. \*kó, K kó, M kó, N ko· *frost* SNOW.  
 116. \*kó(-m-)čylý-, K/kò-mčýčyli/, M/kóm čylý/, N ko·čyli HAIL. Cf. 115.  
 117. \*komów, K kómow ~ kómo, M komó *north*, N komow *south* EAST.  
 118. \*konó(j) K kónoj *woman, wife*, M konó *infant* (cf. konójto *a couple*), N kono (cf. konoj *girls*) GIRL.  
 119. \*kót-, K -kot-, M hekóttto *break by cracking*, N -kot (cf. mokot *bite off*) BREAK.  
 120. \*kó(-)w, K ków *white, gray*, M ków, N kow *silver, white* GRAY. Cf. 115.  
 121. \*ky, K -ky, M -ky, N -ky AGENTIVE.  
 122. \*kylé, K kýle, M kylé, N kyle WOMAN.  
 123. \*kyl(-)la, K kýlla, M kýlla, N kylla LIVER.  
 124. \*ka(-), K/kápokno/ *crush with hand*, /kátánno/ *push downhill*, M ka·' *move, cause to move*, N ka ~ ka· ACTION WITH HAND<sub>1</sub>.  
 125. \*káj, K kaj, M káj, N kaj EVENING.  
 126. \*kaj(-), K/káje ~ káje-/ , M kajhí, N wakaj WORM.  
 127. \*kákkin, K kákin, M kákin, N kákin SPIRIT.  
 128. \*..-kál-, K ?íkal, M píkál *dried out*, N ?e·kal ~ ?ekal DRY.  
 129. \*kamák, K kámak, M kamák *unripe*, N kamak DOUGH<sub>1</sub> (acorn).  
 130. \*kan, K -kan, M -kan, N -kan COMITATIVE.  
 131. \*káþ, K káþ, M káp, N kaþ RIPE.  
 132. \*káv, K káv, M káv, N kaw GROUND (earth).  
 133. \*kedé, K kéde, M kedé, N kede· BROTHER-IN-LAW.  
 134. \*kel-, K -kel-, M kel, N mekel *have a gap between teeth*, pekel *slit, cut* HOLE.  
 135. \*(-)ket-, K -ket-, M/?ókket/, /lokét/ *tiptoe*, N ket *sneak* CAUTIOUS.  
 136. \*ko, K kó, M ko·', N honko *cough* CHOKE.  
 137. \*koj, K -koj, M -koj ~ -ko, N -koj *go away* AWAY.  
 138. \*kóm, K kóm, M kôm, N komi SEED.  
 139. \*kót, K kót, M kôt, N kot (to) FACE.  
 140. \*kowó, K kówo(·), M kowó, N kowo· ARMPIT.  
 141. \*ku, K kú, M ku·' *drained*, N ku DRY UP.  
 142. \*kúj, K kúj, M kúj, N kujsoK NECK.  
 143. \*kúk, K kúk, M kúk, N kuk STRING.  
 144. \*kú·lu, K kú·lu, M kálu *orphaned, widow*, N ku·lu ORPHAN.  
 145. \*kúm, K kúm, M kùm *hole*, N kum ROUNDHOUSE.  
 146. \*kút, K kút, M kút, N kut *deer* ANIMAL.  
 147. \*kýs, K kýs *hill* (?) (cf. kýsky· *cliff*, kýskysi *healthy*), M kýs, N kyskys *solid* RIDGE.  
 148. \*lák, K lák, M lák, N lak RED.  
 149. \*lám, K lám, M lám, N lam LONG.  
 150. \*lát, K lát, M lát, N lat LEAK.  
 151. \*lo-, K/lóketoto/ *to tiptoe*, /lóhonkỳ/ *have tuberculosis*, M lokét *tiptoe*, N lo- LAME.  
 152. \*lók, K lók *group, bunch*, M lók, N lok MANY.  
 153. \*lú-, K lú·l, M lulú ~ lùm *stem, tube*, N lu·l LEG.  
 154. \*lýl, K lýl, M lýl, N lýl REDBUD.  
 155. \*-m, K -m, M -m, N -m *subordinating connective* ATTRIBUTIVE<sub>1</sub>.  
 156. \*-ma, K -ma *place where, agentive* (?), M -ma *that which, where*, N -ma *result of action, place which* THAT WHICH.  
 157. \*máh, K máh, M má, N ma· HAND.  
 158. \*maj-(hi), K māj, M màjhí ~ mahí, N maj SALMON.

159. \*máj-dyk, K májdy ~ májdyk, M májdy, N majdyk PERSON. Cf. 55, K. máj- *human* (?), M. máj *3d pers. pron.*
160. \*mák, K mákpaj, M/mákpàj/ *find out, learn, /mákwonò/ try to, N wo-mamak make a motion to hit with a stick* TRY.
161. \*mán, K mán, M mân, N man CEDAR.
162. \*más, K más, M mäs, N mas SIBLING-IN-LAW.
163. \*má-wyk-H, K/má-wyk̃/, M/má-wyk̃/, N ma-wyky FIVE. Cf. 157, 297.
164. \*ma-ʔá, K/máʔati/ *do like that, M maʔá ~ ma.ʔ, N ma DO.*
165. \*méh, K méh, M mé, N me *get, catch* TAKE.
166. \*mé-j (\*méh-j (?)), K méj, M méj N me-j GIVE. Cf. 157.
167. \*mén, K mén (also -men), M mén, N -men *temporal* SEASON (time).
168. \*..-men, K/jóhmèni/, M/jókmèni/, N jo-men SPRINGTIME. Cf. 104, 105, 167.
169. \*-men, K -men-te *without, but not, M -men, N -men-* NEGATIVE.
- 169a. \*-mi, K -mi, M -mi ~ -m (cf. ʔóscumì *tip, top, pyčý ~ pyčými ant*), N mom *water*; perhaps also ma-čamin *ten* NOMINALIZER.
170. \*mín, K mín, M mín, N min YOU.
171. \*mín, K mín, M mîn, N min BREAST.
172. \*-mit, K -mit, M -mit ~ -mi, N -mit INTO.
173. \*mo-hó, K mó, M mo.ʔ, N mo ~ mo-ho DRINK.
174. \*mól-, K -mol-, M/pomólmoli/ *slimy, wet, N mol skin an animal* SLIP.
175. \*mý, K mý, M mý ~ my.ʔ, N my THAT ONE.
176. \*mýh, K mýh, M mý ~ mú, N my SHOOT (tr.).
177. \*my-kán, K mýkan, M mykán, N mykanim (the) SAME. Cf. 110, 175.
178. \*-n, K -n, M -n, N -n *go down* DOWN<sub>2</sub>.
179. \*-nan, K -na ~ -naʔ, M -nan, N -nan ABLATIVE.
180. \*-nak, K -nak, M -nak ~ -na, N -na ALLATIVE.
181. \*né, K né, M né, N ne (cf. naʔ (voc.)) MOTHER.
182. \*nedíh, K nédi, M nedí, N nedi DREAM.
183. \*nén, K nén, M nén, N nen MOVE (travel).
184. \*nehé, K nénoh *myth, story, M/nenó/, N ne ~ nehe* OLD<sub>1</sub>.
185. \*-ni, K -ni, M -ni, N -ni INSTRUMENTAL.
196. \*ník, K ník, M ník, N ník ME.
187. \*-no, K -no, M -no, N -no *go and get* ALONG (go).
188. \*-no-jeh, K -nojeh, M -noje, N -ne AIMLESSLY AROUND (go). Cf. 97, 187.
189. \*nók, K nók, M nôk, N nok *top, end* ARROW.
190. \*nHʔH, K/-no/ 2S *indic.*, /-ni/ 2S *interr.*, /-ny/ 2S *cavet.*, M/-ny ~ -nyʔy/ 2S *cavet.*, /-ne ~ -neʔe/ 2S *hort.*, N -bene 2S *persuasive* SECOND PERSON SING (opt.).
191. \*-p, K -p, M -p, N -p IMPERATIVE (sing.).
192. \*..pa(·), K pá, M ʔópa, N pa-pa GRANDFATHER<sub>1</sub>.
193. \*-paj, K -paj, M -paj ~ -pa, N -paj *go up to* AGAINST.
194. \*pákaj, K pákaʔ, M pák, N pakaj SINEW.
195. \*pakán, K pákan, M pakán, N pakan POND.
196. \*pákpak, K pákpak, M/pákpakà/, N pakpak EGG.
197. \*pán, K pán, M pân, N pan TOBACCO.
198. \*pándaḱ, K pánda ~ pándak, M pándaḱ, N pandak *Bow*. Cf. K pán *braid, roll on thigh* and 43.
199. \*pe, K pé, M pe.ʔ, N pe (cf. also pa ~ paʔ) EAT.
200. \*-pe, K -pe, M -pe, N-pe ATTRIBUTIVE<sub>2</sub>.
201. \*péj, K péj, M pêj, N pej GRAND-CHILD. Cf. 192.
202. \*pén, K péne ~ pé'n, M péne, N pe'n TWO.
203. \*petíʔ, K pétíʔ, M pêt, N petíʔ CHILD-IN-LAW.
204. \*pi, K pí-, M pi.ʔ ~ pe.ʔ ~ py.ʔ, N pi SWIM.
205. \*pín, K pín, M pín, N pin HEAR.

206. \*-pin, K -pin, M -pin, N -pin HITHER<sub>2</sub>.  
 207. \*pinéh, K pínéh, M piné, N pine LUNCH.  
 208. \*pít-čak, K pítčak, M/pítčakà/, N pítčak LIZARD.  
 209. \*píw, K píw root, vine, M píw, N piw grapevine rope ROOT.  
 210. \*po-, K pó-, M po.!, N po SKIN.  
 211. \*pó-, K pó- brother's daughter, M pó, N po- DAUGHTER.  
 212. \*pó-ho, K póh, M pó, N po- ~ po-ho NIGHT.  
 213. \*pók, K pók, M pók, N po-mboko moon, month (with assimilation of \*p > b in N.; cf. also ?ok day, sun) LUMINARY.  
 214. \*poló, K pólo, M/wájpólò/ sp. plant with edible root, N polo BUCKEYE.  
 215. \*póp, K póp, M póp shoot out (intr.), N pop BLAST.  
 216. \*pós, K pós, M pós, N posi term of address used by Coyote when speaking to the Creator (cf. also ?o's brother's child, stepson) COUSIN.  
 217. \*pú-, K pú-, M pú, N pu SWELL.  
 218. \*pú-, K púmmàli, M púm, N pu (to) PEEL (tr.).  
 219. \*pyéy-, K pyéy-, M pyéy, N pyéy- ANT.  
 220. \*pylý, K/pýlýlými/, M pylým, N pylyly SPHERICAL.  
 221. \*pýn, K pýn, M pýn pimple, pustule, N pyn wound SORE.  
 222. \*pýp, K/hèpýpdoj/ trip on something, M pýp, N pyp BOUNCE (intr.).  
 223. \*pýs, K pýs, M pýs, N pe-npys double-barreled VAGINA.  
 224. \*pH<sup>?</sup>H, K/-pe/(pl.), /-py ~ -py'y/ (du.), M/-pe ~ -pe'e/ (pl.), /-py ~ -py'y/ (du.), N -pe (pl.), -py (du.) HORTATORY OPTATIVE (1st pers.). \*e PLURAL SUBJECT, \*y DUAL SUBJECT.  
 225. \*pé-, K -pel (húpeli cut open, pélek-sharp), M/hupék/, N pe OPEN.  
 226. \*pi-, K pí-, M pi.!, N pi- HOT.  
 227. \*pi-ka., K/píkakò/, M píkál dry, N píkak STIFF. Cf. 128, 226.  
 228. \*pit-, K -pit-, M/támpipítkoj/ go very fast, /támpitín/ swoop down, N čupitpit STRAIGHT.  
 229. \*pókós, K pókos, M pokós, N pèkkəsi elbow (the ə-vocalism suggests possible diminutive ablaut, i.e., little knee) KNEE.  
 230. \*pópó- ~ \*pó-pó, K pópo, M pópó, N pópo- ~ pó-po HAY.  
 231. \*pún, K pún, M/wipún/ tie, N pun tie knots KNOT.  
 232. \*sá, K sá, M sá ~ sa.!, N sa FIRE.  
 233. \*-sa-, K -sa-, M -sa, N -sa DUAL (pronominal).  
 234. \*sák, K sák, M sák grandchild, N sak GREAT-AUNT.  
 235. \*-sap-, K -sap-, M/mýsap/ shoot through something, N ?osap try to penetrate thick brush PENETRATE.  
 236. \*sápyj, K sápyj ~ sá-py, M sápyj ~ sápy, N sápyj THREE.  
 237. \*-sas-, K -sas-, M/hésaswàjto/ fall apart, N ?osaspaj butt against with head BREAK<sub>2</sub>.  
 238. \*sa'-wó-, K/sáwomčà/, M sawó fire-drill, N sa'wo, TINDER.  
 239. \*-se, K -se, M -se, N -se PLURAL (pronominal).  
 240. \*sedéj, K sédej, M sedé, N sedej BLOOD.  
 241. \*séw, K séw, M séw, N sew RIVER.  
 242. \*si-, K sí-, M si.!' ~ sy.!' N sido-do hold in hand, sihjə awaken by pushing ACTION WITH HAND<sub>2</sub>.  
 243. \*sím, K sím, M sím, N sim MOUTH.  
 244. \*-sip, K -sip, M -sip, N -sip OUT OF.  
 245. \*sóh, K sóh, M só, N so- CARRY ON SHOULDER. (M só action with hand).  
 246. \*sojó, K só, M/hámsim sojó/, N so soft round bun of acorn mush DOUGH<sub>2</sub>.  
 247. \*sól, K sól, M sól, N sol SING.  
 248. \*..sól, K/púsòli/ a callus, M posól, N po-sol boil, v. (sic!) BLISTER. This could be a reshaping or popular etymology in K. See 210, 217.  
 249. \*soló, K sólo, M soló, N solo SHOE.  
 250. \*súk, K súk, M sùk, N suk SMOKE (fire).



251. \*sumú-, K súmu-, M sumú, N sumu-  
SUGARPINE.

252. \*sy-, K sý- with slender, pointed instr.,  
M sy-! action with hand, sykét point with  
finger, N sy- point, insert finger ACTION WITH  
FINGER. Cf. 242.

253. \*sykýn, K sýkyn, M sykýn creel,  
N ?ole'sykyn rainbow ('Coyote's cache'?)  
STORE (cache).

254. \*sýk, K sýk, M sýk, N syk DIG.

255. \*sykýj (\*syký-j (?)), Ksýky-j, M  
sykýj, N sykyj SCRATCH<sub>2</sub> (an itch). Cf. 88,  
254.

256. \*sýn, K sýn ~ /sýndakà/, M/sýn-  
dakà/, N syn FOREHEAD.

257. \*-taj-, K -taj-, M sitáj grab at and  
miss, watájto throw at and miss, N -taj MISS  
(hitting).

258. \*táp, K táp, M/kítap/, /sitápin/  
hug, N katapsip squeeze out a liquid SQUEEZE.

259. \*ta(·)waj-, K táj, M táj, N taj ~  
tawaj ~ ta·waj ~ ta·wwaj WEST.

260. \*-te, K -te, M -cet while, although,  
-wet although, N -te concessive BUT (though).

261. \*téh, K téh young of species, M té,  
N te son CHILD.

262. \*-ti, K -ti, M -ti, N -ti CAUSATIVE.

263. \*-ti, K -ti, M -t, N wentin well  
ADVERBIAL.

264. \*to·hó, K tó, M to·!, N to·ho torch  
IGNITE. This may be \*to(·) ignite + \*-hH  
nominalizer.

265. \*-to, K -to, M -to (transitivizing ?  
distributive ?), N -to (cf. nenéakto move  
together from different directions, peto eat  
together) DISTRIBUTIVE (general).

266. \*..tó, K tó, M kotó, N koto (cf.  
also to·m parent's older sibling ?) GRAND-  
MOTHER.

267. \*towán, K tón, M towán, N to·n  
pinenut DIGGER PINE.

268. \*-toto, K -toto, M -totò, N -toto  
RECIPROCAL.

269. \*túj, K túj, M túj, N tuj SLEEP.

270. \*týn, K tyn, M tyn, N tyne (cf. ty  
(voc.)) YOUNGER BROTHER.

271. \*-ta, K -ta, M -ta, N bo·ta sit  
astride, leta cover, bury ON.

272. \*táta, K/tátadàka/, M/táta/ palm,  
sole, N ma·tatá palm FLAT.

273. \*tók, K tók sharp point, awl, M  
tók, N tok SHARP.

274. \*wa-, K wá-, M/watá/ plate, flat  
object for eating, /watán/ slap, N wa- hit  
with an instrument WITH FLAT INSTRUMENT.

275. \*wá-, K wá, M wá, N wa MUSHROOM.

276. \*wadáh, K wádah, M wadá healthy,  
well, N wada· RECOVER.

277. \*wáj, K wáj, M/wájpòlò/ sp. plant  
with edible root, N waj potato TUBER.

278. \*wák, K wák, M wák, N wak FLESH.

279. \*-we, K -we, M -wet although, -wetèn  
having just, N wete even, before, although  
WHILE<sub>2</sub>.

280. \*-we-bís, K -wè'es ~ -wè's ~ -wès,  
M -webís, N -wes (cf. ?ymitwes about to  
enter) CONTINUATIVE.

281. \*wé·da, K wé·da, M wéda, N  
jo·we·da, sawe·da sp. feasts SPRING FEAST.

282. \*wéh, K wéh, M wé, N we· VOMIT.

283. \*wéj, K wéwej (cf. wéj bawl someone  
out), M wéj ~ wéje, N wej SPEAK.

284. \*wél-lep, K wélep, M wéllep, N  
wellep fan smoke into a hole (cf. wel- to fan)  
(to) FAN.

285. \*wé(-)m-, K wém ~ weh just, only,  
bare, without, M wém enough, N wem bare,  
only, we just, right BARE.

286. \*wené, K wéne, M wené, N wene  
MEDICINE.

287. \*wi-, K wí-, M wi·!, N wi- WITH  
HAND.

288. \*wo-, K wó-, M wo·! action with  
instr., N wo ~ wo· action with instr.,  
wo·mamak make motion as if to hit with  
stick WITH STICK.

289. \*wóh-, K wóh-, wó- hit with instr.,  
N wo· ~ o action with instr. ACTION WITH  
STICK.

290. \*wo(·)- ~ \*woh-, K wó ~ wóh-,  
M wo·!, N wo· CRY<sub>1</sub>.

291. \*wojóh, K wójoh, M wojó, N wojo·  
SEND.

292. \*..woġ, K hówoġ, M/wókkolò/, N howoko BEADS.
293. \*wó-le, K wó-le, M wóle, N wo-le WHITE MAN.
294. \*wolós, K wólos ~ wálas *string*(?), M wolós (cf. wálas *buckskin counting string*), N wolos BUCKSKIN.
295. \*wó-no, K wó-no, M wóno, N wo'no DIE.
296. \*wo'ó(·) (?), K/wú'u(·)/, M wo'ó, N wo' cry HOWL.
297. \*wýk, K wýk, M wýk, N wyk- ONE.
298. \*ék, K ék, M ék, N ?ek DAY.
299. \*ép-ti (?), K ?épti *frighten, brave*, M ?épti *strong, frightening*, N ?etti *strong* FRIGHTEN. If the N. form is cognate, \*p > t by assimilation, but cf. 302.
300. \*e'pén, K ?épen, M ?epén, N ?e'pen YELLOWJACKET.
301. \*és-, K ?és-, M ?és-, N ?esto MIDDLE.
302. \*et., K ?étos, M ?etós, N ?etti STRONG. Cf. 299.
303. \*i' (?), K ?i', M/?ihéj/ *scrape stems for baskets*, N ?i'ók *shear* SCRAPE.
304. \*ín-, K ?ín-, M/?ínno/ *buttocks*, ?ínwok *thrust with hips*, N ?in- WITH BUTT.
305. \*o- ~ \*ós-, K ?ó- ~ ?ós-, M ?o.!' ~ ?ós-, N ?o-, ?oskon *old man* WITH HEAD.
306. \*óh, K ?óh, M ?ó, N ?o- ROCK.
307. \*ók, K ?ók, M ?ók, N ?ok HUNGRY.
308. \*olé(l), K/?òle:lwódo-/ *rainbow*, M ?olél, N ?ole (cf. ?ole:sykyn *rainbow*) COYOTE.
309. \*o-nó, K ?óno, M ?onó, N ?ono HEAD.
310. \*ós-ko-n, K ?óskon, M ?óskon, N ?oskon *old man* GRAY HAIR.
311. \*otój, K ?ótoj, M ?otó, N ?oto- ARISE.
312. \*ú-j, K ?új, M ?új, N ?uj *hide*, ?ujdi *inside* HOUSE. Cf. 373.
313. \*y-, K ?ý-, M ?y.!', N ?y- ~ ?u- FIRST POSITION SLOT FILLER (before directionals).
314. \*ýs-, K ?ýs-, M ?ýs, N ?ys *devil*, ?ysty *burying place* DAZED (with supernatural connotations).
- 6.2. Unreconstructed sets:**
315. K báġ, M botó, N bakka·LEAF. L
316. K báwah, M ébá *yearn for*, N -be-try WANT (try to).
317. K -bílis, M bílis, N tapbelhis *move around very quickly* QUICK.
318. K bís, M bís, N ?is STAY (live at, in).
319. K wónnò, M wonó, N bono ~ bo'no *get lost* LOSE.
320. K -bos ~ -?os, M -bòs COMPLETIVE.
321. K býmpy, M bým *bone*, N wýmpy SHIN. Cf. 22.
322. K cátařà, M catáta, N catatatti *make a quick roll with slap-stick* RATTLE (as snake).
323. K éé, M ée.!', N ?e SEE.
324. K éubi *suck*, ?óubà, M éobót, N éobop *make sucking noise* KISS.
325. K éúéu(·), M éuéú, N ?uéu URINATE.
326. K éúkuř, M éukút ~ éukú, N juéu- WASH (tr.).
327. K dádaġ, M dadák, N dádat SHOULDER.
328. K ha, M ka.!' (cf. ka'á *do*), Na ha (cf. ka- *do*) BE.
329. K hájompè, M hájum, N ha-w YAWN.
330. K hódò, M hadá, N hodo YONDER.
331. K hík, M hît *douse*, N hik- *with water* THROW LIQUID.
332. K hílo, M hiló, N hiləw GROUND SQUIRREL.
- 332a. K hómma·ti, N homa- *why, what*, homa·tihi *what to do* WHY.
333. K/húmpujdi/, M púj, N pyjéadi *out of doors* OUTSIDE.
334. K húř (cf. húkili *whistle a tune*), M húk (also húkkel), N kut WHISTLE.
335. K hýh, M mómhý, N ?y- (cf. hy- *spin web*) FISH WITH NET.
336. K hýj-, M ?is-, N hys- WITH LEG<sub>1</sub>.
337. K hýpe, M hypé, N pa COPULATE.
- 337a. K -həp- ~ -həp-, N -həp- FIT.
- 337b. K/jáha·/, N ja·haj GRAVEL.
338. K jómpa, M jómpe, N pe SORCERY.
339. K jýlyj (cf. wítjyli *split with hands*), M wijýl *split*, N. juluj POUND (ACORNS).
- 339a. K ká'aj, N ka·j *nephew's child*, *great grandfather* GRANDFATHER (recip.)<sub>2</sub>.
340. K ké·j, M kéj, N he'se OLD<sub>2</sub>.

341. K kámin, N kamhin *name of a dance* DANCE.

342. K/ké/, N ?ej OLDER BROTHER.

343. K kět, M/?éti/, N ?et OLDER SISTER.

344. K -ki, M -ki, N -ke POSSESSIVE.

345. K kúse *rival, grandmother* (?), M ?usú *elder brother*, N kyse (cf. ?y'se *cousin brother*) YOUNGER PATERNAL UNCLE.

346. K kýly, M kylý, N kynyn ~ kənə (cf. kələ- *turn back*) ROLL (intr.).

346a. K kəh, N ?inkəpu *sit on haunches* SIT.

347. K kó's, M pókys, N kən- *stoop* HUNCHBACKED.

348. K lák, M lýlyky, N la·lak GOOSE.

349. K lól, M lól *mourn*, N lo·lo *old burnt bones* ASHES.

349a. K má·t, M mahát ACORN BREAD.

350. K mósumpò, M mussú, N məsəw *chin* CHEEK.

350a. K mähəp, N mähəp *agree* TRUE.

351. K pímmil ~ pímel, M pímmil, N pi·men GRAPE.

352. K píť, M píť, N pići FECES.

353. K pólolò, pólpòl, M pólpòl, N molmol BUBBLE (intr.).

354. K púl, M púl, N pyl OPEN (tr.).

355. K púlba, M ?əlepújka, N pulba DOVE.

356. K -pùto, M -pytò, N pyto ALMOST.

357. K páli·k *trout*, M palík *shiner*, pala FISH.

358. K píťup, M píťup, N pićup *cooked* soft BURNED UP.

358a. K sí·mpýk, N sihi DEW.

359. K sýdok, M sudók, N sudok *back posts in roundhouse* CENTERPOLE.

360. K wásasà *personal property*, M wasása, N ?ose THINGS.

361. K wásša ~ wás, M wasá, N ?os BAD.

362. K -waw-, N ?owow *chalk* WHITE.

363. K wípul, M wípól *extract*, N. wípul UPROOT.

364. K wóh, M wák, N wo· ~ wa· CRY<sub>2</sub>.

365. K wós-, M wóspoj *walk with one short leg*, wósdot *hop on one foot*, N wəskət *limp* WITH LEG<sub>2</sub>.

365a. K/wəlwəsi·tò/ *swing across*, M wílliw *twirl* (tr.) SWING.

366. K wəskətjeh, M wýskytkyt *hop with skipping movement*, N wəskət *hop with limp* HOBBLE. Cf. 365.

367. K ?a-, M ?a·, N ha- ANAPHORIC DEMONSTRATIVE.

368. K ?á, M ?a·, N ha SAY. Cf. 367.

369. K ?á·k, M kákka ~ ?á'a, N ?a·k CROW.

370. K ?én, M ?én, N ?al TONGUE.

370a. K ?ésket (cf. ?és- *with mouth*), M ?éskočò, N ?əskət GNAW ON.

371. K ?ipekan, M ?ypékanbe, N ?ypekan ALL.

371a. K ?ó·lolòk, M ?óllolòk, N jələl *one of four posts around fire in roundhouse* SMOKEHOLE.

372. K ?ómis, M -?ùs, N -?omis RE-FLEXIVE.

373. K -?u ~ ?úh, M ká?uk *hide oneself*, N -?u *active construction becomes static* BE THERE. Cf. 312.

### 6.3. English index:

ablative 179, above 72, acorn bread 349a, action with finger 252, action with hand<sub>1</sub> 124, action with hand<sub>2</sub> 242, action with rock 9, action with stick 289, adhere 43, adverbial 263, against 193, agentive 121, aimlessly around 188, all 371, allative 180, all right 74, almost 356, along 187, alongside 61, anaphoric demonstrative 367, animal 146, ant 219, arise 311, arm 99, armpit 140, around 34, arrow 189, ashes 349, attributive<sub>1</sub> 155, attributive<sub>2</sub> 200, aunt 112, away 137.

back 114, bad 361, bare 285, be 328, beads 292, be there 373, bite 51, blast 215, blister 248, blood 240, blow 20, boil 77, bone 22, borrow 44, bounce 222, bow 198, break<sub>1</sub> 119, break<sub>2</sub> 237, breakfast 27, break wind 16, breast 171, breathe 80, bridge 93, brother-in-law 133, bubble 353, buckeye 214, buckskin 294, burn 35, burned up 358, bush 54, but 260.

carry 56, carry on shoulder 245, causative 262, cautious 135, cedar 161, centerpole 359, chase 62, cheek 350, child 261, child-in-law 203, choke 136, claw 7, clothing 30, cloud 91, clover 33, coals 64, comitative 130, completive 320, continuative 280, copulate

337, cousin 216, cover 31, coyote 308, crow 369, cry<sub>1</sub> 290, cry<sub>2</sub> 364.

dance 341, daughter 211, day 298, dazed 314, dew 358a, die 295, die (of fire) 17, different 24, dig 254, digger pine 267, diminutive 5, dirty 28, distributive 265, dive 103, dizzy 68, do 164, doctor 106, dough<sub>1</sub> 129, dough<sub>2</sub> 246, dove 355, down<sub>1</sub> 113, down<sub>2</sub> 178, dream 182, drink 173, dry 128, dry up 141, dual, nominal 36, dual, pronominal 233.

ear 14, east 117, eat 199, egg 196, end 110, evening 125, eye 70.

face 139, fan 284, feces 352, fire 232, first position slot filler 313, fish 357, fish with net 335, fit 337a, five 163, flat 272, flesh 278, flint 15, float 69, flower 104, follow 75, forehead 256, four 40, fox 59, frighten 299, front 71.

gather 84, girl 118, give 166, gnaw on 370a, goose 348, grandchild 201, grandfather<sub>1</sub> 192, grandfather<sub>2</sub> 339a, gray hair 310, grandmother 266, grape 351, grass game 63, gravel 337b, gray 120, great-aunt 234, ground 132, grouse 87.

hail 116, hair 19, hand 157, hay 230, head 309, hear 205, heart 79, here 60, hither<sub>1</sub> 46, hither<sub>2</sub> 206, hobble 366, hole 134, hortatory optative 224, hot 226, house<sub>1</sub> 85, house<sub>2</sub> 312, howl 296, hunchbacked 347, hungry 307.

ignite 264, imperative 191, insert 83, instrumental 185, interrogative 47, into 172, just 55.

kiss 324, knee 229, knot 231.

lame 151, leach acorns 21, leaf 315, leak 150, left 42, leg 153, light 3, limit 12, liver 123, lizard 208, locative 48, log 108, long 149, long ago 76, lose 319, louse, head 49, luminary 213, lunch 207, lungs 82.

make 90, man 98, many 152, me 186, medicine 286, melt 37, middle 301, miss 257, mother 181, mountain 94, mouth 243, move 183, mushroom 275, myth 6.

name (n.) 89, name (v.) 95, neck 142, negative 169, night 212, nominalizer 169a.

off 41, old<sub>1</sub> 184, old<sub>2</sub> 340, older brother 342, older sister 343, on 271, one 297, open 225,

open (tr.) 354, optative 1, orphan 144, out of 244, outside 333.

peel 218, penetrate 235, person 159, pity 11, plural (distrib.) 102, plural, pronominal 239, poison oak 32, pond 195, possessive 344, pound 105, pound acorns 339, pray 86, put 81.

quick 317.

rattle 322, reciprocal 268, recover 276, red 148, redbud 154, reflexive 372, rib 29, ridge 147, right 100, ripe 131, river 241, rock 306, roll 346, root 209, roundhouse 145, rub on 107.

saliva 92, salmon 158, salt 2, same 177, say 368, scrape 303, scratch<sub>1</sub> 39, scratch<sub>2</sub> 255, season 167, see 323, second person singular 190, seed 138, send 291, sharp 273, shin 321, shoe 249, shoot 176, shoulder 327, sibling's child 109, sibling-in-law 162, sinew 194, sing 247, sit 346a, skin 210, sleep 269, slip 174, smell 67, smoke 250, smokehole 371a, snow 115, soak 57, something 65, sorcery 338, sore 221, speak 283, spirit 127, split open 45, spherical 220, spread 4, spring feast 281, springtime 168, squeeze 258, squirrel, ground 332, stay 318, stem formant 88, stick 38, stiff 227, store 253, straight 228, string 143, strong 302, sugarpine 251, swell 217, swim 204, swing 365a.

tail 18, take 165, that one 175, that which 156, then 111, things 360, three 236, throw liquid 331, tie 53, tinder 238, tobacco 197, tongue 370, tooth 25, toward 97, trail 10, tree 23, true 350a, try 160, tuber 277, two 202.

up 52, up to 50, uproot 363, urinate 325, vagina 223, vomit 282.

want 316, wash 326, weave 73, west 259, where 78, while<sub>1</sub> 26, while<sub>2</sub> 279, white 362, white man 293, whistle 334, why 332a, win 58, wing 96, with butt 304, with fist 101, with flat instrument 274, with hand 287, with head 305, with leg<sub>1</sub> 336, with leg<sub>2</sub> 365, with rock 8, with stick 288, woman 122, worm 126, write 13.

yawn 329, yellowjacket 300, yes 66, yonder 330, you 170, younger brother 270, younger paternal uncle 345.